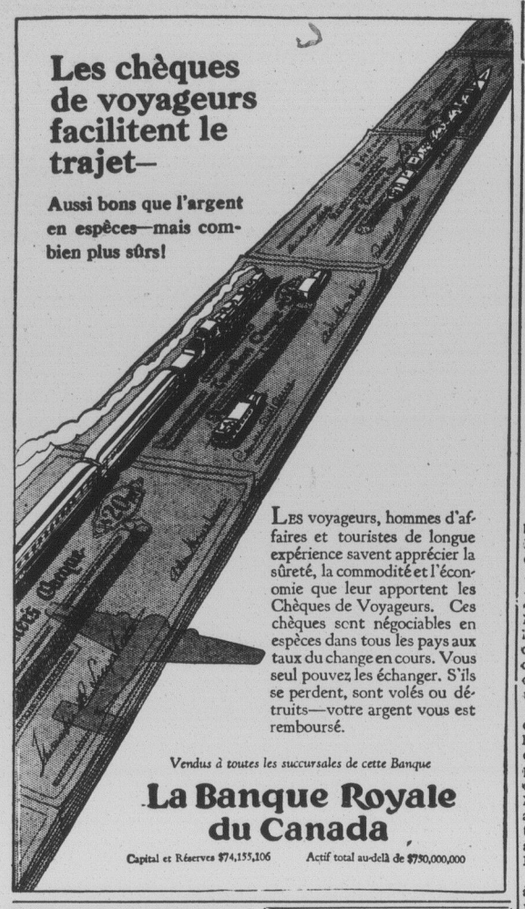
Les chèques de voyageurs facilitent le trajet—

Aussi bons que l'argent en espèces—mais combien plus sûrs!



Les voyageurs, hommes d'affaires et touristes de longue expérience savent apprécier la sûreté, la commodité et l'économie que leur apportent les Chèques de Voyageurs. Ces chèques sont négociables en espèces dans tous les pays aux taux du change en cours. Vous seul pouvez les échanger. S'ils se perdent, sont volés ou détruits—votre argent vous est remboursé.

Vendus à toutes les succursales de cette Banque

La Banque Royale du Canada

Capital et Réserves $74,155,106 Actif total au-delà de $750,000,000

EDMUNDSTON DECLASSE FREDERICTON: 4-1

DEVANT PRES DE 1,000 SPECTATEURS

Les "Capitals" échappent au blanchissage six minutes avant la fin d'une rencontre sensationnelle. — Jeu tout-à-fait exempt de rudesse et excessivement rapide. — Gulliver fait des efforts désespérés mais infructueux pour compter. — "La surprise de leur vie."

LES JOUTES DE DETAIL 'L'INTERMEDIAIRE'

Campbellton vainqueur de Bathurst. — Campbellton Edmundston demain soir. — Notre équipe locale sera probablement privée des services de "Copie" Leblanc.

CEDULE DES PARTIES DE DETAIL

L'une des assistances les plus nombreuses qui ait assisté à une joute de hockey à Edmundston a donné libre cours à une joie exubérante devant le triomphe magnifique autant qu'inattendu de la vaillante équipe locale lundi soir, sur les meneurs de la ligue du sud du Nouv.-Brunswick, les "Capitals" de Fredericton; ceux-ci n'ont échappé à un blanchissage de 4 à 0, que six minutes avant la fin d'une rencontre sensationnelle, sur une glace très rapide.

Le point orphelin des visiteurs fut compté par une nouvelle recrue sur leur alignement, Burns, qui remplaçait Keenan. Taylor seul ne figurait pas sur les rangs des "Capitals" lundi soir; s'étant blessé récemment à la cheville du pied, il agissait comme arbitre. Pickard le remplaça avantageusement sur la ligne de défense aux côtés de Sirr, qui fut l'étoile de Fredericton.

Le jeu rude, que craignaient bien à tort les joueurs de la capitale, avant d'accepter l'invitation, fut absolument absent de la rencontre; aucune punition ne fut imposée dans les deux périodes initiales, et les quatre joueurs envoyés à la clôture dans la troisième, le furent pour des offenses insignifiantes.

La première période débuta en avalanche, et l'incertitude sur la façon dont les nôtres *tiendraient tête* aux meneurs de la ligue du sud fit bientôt place à une confiance croissante, à mesure que les points s'accumulaient à leur avantage.

Il n'y avait que trois minutes que la rondelle était au jeu, quand 'Milo' Gagné, sur une passe de 'Snap' Dickey l'introduisait dans le filet de McCann. Ce fut l'unique point de cette manche, et l'allure vertigineuse qui la marqua faisait croire que le jeu ralentirait par la suite. Mais il n'en fut rien. Cependant, soit dit sans parti pris, les joueurs d'Edmundston furent trop rapides pour les visiteurs et dès le milieu de la période suivante, ceux-ci étaient hors d'haleine. Les attaques répétées des "Capitals" avec Gulliver en tête, (l'étoile de sa ligue, qui joua à Edmundston aux débuts de la saison), se heurtèrent à une ligne de défense infranchissable et furent tenues en échec continu.

"Milo", qui compta en tout trois points, déjoua le gardien réputé des "Caps" à deux reprises dans le deuxième vingt minutes, la première fois sur une double passe Langlais, Dickey, et la seconde, après l'avoir reçue de "Copie" Leblanc qui venait de faire une montée irrésistible, d'un bout à l'autre de la patinoire. En dépit des tactiques savantes imaginées par les adversaires, Adams les reçut de pied ferme et "Doc" Hébert goba tout ce qu'on lui adressait de loin comme de près. A un certain moment Langlais intercepta le disque et sauva un point presqu'assuré.

Les joueurs locaux revenaient sur la glace pour la troisième période avec un avantage de 3 à 0. Cinq minutes plus tard, une magnifique pièce de jeu fut exécuté par LeBlanc, Gagné et Dickey. 'Copie' fit le travail de la montée, passa à "Milo" dont le lancé fut bloqué et Dickey, placé au bon endroit, reçut le "rebound" et ne manqua pas son coup, mettant le pointage à 4 à 0 pour Edmundston.

Les "Capitals", se lancèrent désespérement à l'attaque pour éviter le blanchissage. Ce n'est que six minutes avant la fin, que Burns, par un lancé dans le coin du filet, réussit à déjouer le merveilleux 'Doc', et lui passa la rondelle par-dessus l'épaule.

Gammon, le centre des "Capitals" fut le seul joueur de son équipe à visiter le pénitencier, recevant sa troisième punition de la saison, Georges Fournier fit du beau travail avec son 'poke check' qui embarrassa considérablement la seconde ligne d'avant des adversaires.

Voici les alignements et le sommaire de cette rencontre :

"CAPITALS"		EDMUNDSTON
McCann	*buts*	Doc Hébert
Sirr	*déf.*	Leblanc
Pickard		Adams
Gammon	*centres*	Dickie
Burns	*ailes*	Gagné
Gulliver		Langlais

CAPITALS, *substituts*: Wade, Curly Gulliver, Thompson, Mills, avants.

EDMUNDSTON, *substituts*: Fred Fournier, défenses; Georges Fournier Fullerton, Max. Fournier, David, avants.

Arbitres: Bourgoin, Taylor.

SOMMAIRE

Première Période :1—Gagné (Dickey), 2.50. Aucune punition.

Deuxième Période: 2—Gagné (Dikey, Langlais), 6.10; 3—Gagné (Leblanc), 17.10. Aucune punition.

Troisième Période: 4—Dickie (Gagné, Copie), 5.45; 5—Burns, 14.30. *Punitions*: Langlais, Geo. Fournier, Gammon, Dickey.

POUR LE CHAMPIONAT DE LA PROVINCE

Les parties de détail pour le championat du Hockey intermédiaire des provinces maritimes sont commencées

L'équipe de Campbellton a défait celle de Bathurst; lundi soir à Bathurst, 2-2; mercredi soir à Campbellton. 5-2.

Les joueurs de Campbellton rencontreront l'équipe d'Edmundston, à la patinoire Bachelor, demain soir. Notre équipe se rendra à Campbellton mardi prochain. Le total des points décidera de la victoire.

Les amateurs de hockey apprendront avec regret que l'équipe d'Edmundston ne pourra probablement pas aligner "Copie" Leblanc, sur la défense, demain soir. Des difficultés ont surgi récemment au sujet de son inscription pour sa carte d'amateur.

CEDULE

17 Fev. — Campbellton à Edston
17 Fev. — St-Andrews à Fredericton
20 Fev. — Edston à Campbellton.
20 Fev. — Fredericton à St-Andrew
22 Fev. — Gagnant du nord chez les gagnants du sud.
24 Fev. — Gagnants du sud chez les gagnants du nord.
1er Mars — Champions de la Nouvelle-Ecosse chez les champions du N.-B.
27 Fev. — Champions du N.-B. chez les champions de la Nouvelle-Ecosse
3 Mars — Champions de l'Ile du P. E., chez les champions de N. B. et N. E.
5 Mars — Champions de N. B. et N. E. chez les champions de l'I. P. E.

DANS LA LIGUE EDMUNDSTON-MADAWASKA, Me

Les Chevaliers de Colomb gagnent deux parties consécutives sur les Fraser Papers et la première série du détail pour le championnât local. — Les Américains éliminés pour la finale.

F. PAPER EST ELIMINE

1ère JOUTE :
C. de C. — 2, Paper — 1

L'équipe des Chevaliers de Colomb qui a terminé la série de la ligue locale en deuxième position, a pris une avance d'un point sur celle des Fraser Paper, de Madawaska, classés au troisième rang, cette année, et gagnants de la coupe, l'an dernier. La rencontre, très rapide, s'est terminée au score de 2 à 1.

La glace était très dure et, tour à tour, (les uns peut-être plus souvent qu'à leur tour) les joueurs firent le plongeon sur la surface congelée, tournèrent en cuvette, jouèrent à la berceuse et exécutèrent mille tours d'acrobatie. A maintes reprises il y eut confusion devants les filets, et on dût relever les buts renversés.

La ligne des "jeunes", chez le bleu, blanc, rouge, Martin, Rousseau, Perron et Sarlabous, reçut de chaleureux applaudissements de la part de l'assistance; elle fit bonne figure et montra une amélioration continuelle. Les aînés firent aussi largement leur part. Chez les joueurs de la frontière, Lionel Lapointe et Daigle se signalèrent particulièrement, Hudson se montra très agressif, tandis que les collisions de Soucy avec ses vis-à-vis lui attiraient les huées de spectateurs peu sympathiques. Ouellet fit rire les spectaeturs en plongeant dans le filet de Ritchie, alors que les joueurs des deux côtés s'y trouvaient entassés par-dessus le gardien.

Alignements et Sommaire

Chevaliers de Colomb: Ritchie, buts; Leblanc, Doc Hébert, défenses; Gagné, R. Martin, centres; David, Ouellet, Rousseau, Perron, Sarlabous ailes.

Fraser Paper: A. Lévesque, buts; F. Miller, Soucy, défenses; Fullerton, L. Lapointe, centres; Daigle, Love, Hudson, J. Miller, G. Lapointe, Harris Lévesque, Reid, ailes.

Arbitres: Picot, Cripps.

Première Période: Pas de point; aucune punition.

Deuxième Période: 1—Rousseau (retour de Perron) 7.00; 2—F. Miller (Love) 8.15; *Punitions*: Rousseau.

Troisième Période : 3—Leblanc (seul), 7.45. *Punitions*: Soucy, Ouellet.

2e Victoire des C. de Colomb

Par une seconde voictoire consécutive dans le détail avec le club de Fraser Paper, hier soir, l'équipe des Chevaliers de Colomb a éléminé les Américains, champions de l'an dernier, et a mérité de disputer la finale pour le championnât local contre les Fraser Pulp, qui se sont classés au premier rang. Le pointage hier soir fut de 4 à 2, formant un total de 6 à 3 en faveur des Chevaliers pour toute la série.

La glace était en bonne condition et cette seconde partie fut à peu près aussi rapide que la première.

Bob Ritchie joua une assez bonne partie dans les filets du tricolore, bien soutenu d'ailleurs par Doc Hébert et Leblanc, qui l'un et l'autre se lancèrent souvent à l'attaque. Les randonnées soulevantes de ce dernier passèrent plusieurs fois à un doigt de faire briller la lumière, mais la chance ne lui sourit pas, David, Gagné et Ouellet exhibèrent aussi du beau jeu.

Lionel Lapointe, Daigle et Fullerton furent les étoiles des perdants, les deux premiers surtout, qui jouèrent probablement leur meilleure partie.

Le jeune Perron le premier déjoua Lévesque, en se servant du "retour" de Doc, en première période; Gagné scora seul dans la deuxième ; Aux débuts de la troisième, Ouellet lutta près de la bande avec la défense américaine Hébert, et se retournant soudain, glissa de loin la rondelle aux pieds de Lévesque qui fut pris au dépourvu; Lionel Lapointe scora le premier pour les Fraser Paper; quelques minutes plus tard, Ritchie laissa tomber devant lui le disque lancé par Fullerton et un léger coup de Love l'introduisit dans le filet. Deux minutes avant la fin. un long lancé de David tout-à-fait inattendu chez l'assistance et... chez Levesque, ajouta au pointage des Chevaliers. Les vaincus lancèrent en vain cinq hommes dans une attaque désespérée, Ritchie et ses supporteurs restèrent impénétrables. Les premières lignes de l'un et l'autre côté jouèrent contre les deuxièmes adverses, presque continuellement.

L'assistance dut attendre dix minutes avant la deuxième période, alors que les Américains faisaient entendre des protestations contre l'alignement de Leblanc, parce que celui-ci était suspendu par la Commission du hockey amateur du Nouveau-Brunswick. Ce geste peu sportif de leur part, quand il fut connu, souleva l'indignation des amateurs locaux, confiants que le joueur de défense pouvait figurer dans les joutes d'exhibition et d'intérêt purement local. L'attitude souvent brusque de Soucy mit le comble. La partie elle-même fut parfois rude.

C. de COLOMB : Ritchie, buts ; Doc Hébert, Leblanc, défenses; Gagné, David, Ouellet, R. Martin, P. Rousseau, Ls Perron, avants.

F. PAPER: Levesque, buts; F. Miller, A. Hébert, Soucy, défenses; Fullerton, Daigle, Love, Lionel Lapointe Geo. Lapointe, Harris Levesque, avants.

SOMMAIRE

Première période : — 1-Perron, (Doc), 9.30; pas de punition.

Deuxième Période : — 2-Gagné, (seul), 4.10; *Punition*: Daigle.

Troisième Période : — 3-Ouellet (seul), 5.30; 4-Lionel Lapointe (seul) 5.40; 5-Love (Fullerton), 8.10; -6David (seul), 18.00. *Punitions* : Soucy, Gagné, Lionel Lapointe.

LES FINALES DE LA LIGUE

Les Chevaliers de Colomb rencontreront maintenantt le club Fraser Pulp pour la coupe Michaud et le championât local, dans une série à gagner deux victoire dans trois parties.

LES JOUEURS DE L'A. C. J. C.

ACEJISTES—4
NOS POMPIERS—1

Les Acéjistes d'Edmundston ont triomphé de l'équipe de 'Nos Pompiers' mercredi soir passé au score de 4 à 1, dans une rencontre assez intéressante, à la suite d'une partie de la ligue locale.

Voici les alignements et le sommaire :

A. C. J. C.: Gérard Boucher, buts; A. Cormier, Ls Michaud, défenses ; Ben. Collin, L. Chiasson, centres ; Rod. Michaud, Wm Albert, Arthur Michaud, Paul Martin, avants, J. Lebel, gérant, L. Pife, entraineur.

NOS POMPIERS: Enoil Martin, buts; Ralph Pérusse, Frédéric Fourdéfenses; Gérard, Georges, Yvon Hénier, Archie Lévesque, Albert Lucas bert, Laurier, Allen, Jim Martin, avant. Gérant, le chef Herman Savage; entraineur, Albert Lucas.

SOMMAIRE

Première Période : 1—A. C. J. C. Cormier (Collin, W. Albert), 13.00 ; 2—Pompier Geo. Hébert, 13.50; 3—A. C. J. C. Paul Martin (seul), 16.10; *Punitions* : Y. Hébert, P. Martin.

Deuxième Période: 4—A. C. J. C. Rod. Michad, (seul), 7.30; Aucune punition.

Troisième Période : 5—A. C. J. C. Ben Collin (W. Albert) 13.10. Aucune Punition.

Arbitre : Calile David.

VICTOIRE SUR LE "HIGH SCHOOL"

On a été fort surpris, lundi soir, de voir l'équpe encore débutante de l'A. C. J. C. remporter la victoire sur celle du high school, par 1 à 0. Les joueurs de l'une et de l'autre équipe sont environ de même âge et de même taille, mais ces derniers avaient suivi plus d'entrainement. L'unique point de la rencontre fut enrégistré par Aubé, dans la deuxième période. Celle-ci fut la plus mouvementée, et débuta même par une prise de bec entre Louis Michaud et Réné Martin. L'arbitre, Georges Lapointe, régla finalement la question en envoyant les deux copains au repos pour cinq minutes. Incidents amusants dans cette affaire, les jeunes frères des deux intéressés sautèrent sur la glace pour sauver les intérêts mutuels de famille. En bon protecteur de l'enfance, un fervent du sport bien connu autrefois de St-Hilaire, leur mit la main sur la nuque et le pied ailleurs, et discarta les "mousses"

Alignements et Sommaire

HIGH SCHOOL: Ritchie, buts; Dickinson, "Copie" McLean, défenses; Réné Martin, centre; Cahoon, Placide Alivernini, McIntosh, Bartlett, Wm Albert, avants Ernest Picot, gérant,

A. C. J. C. : Laporte, buts; Ls Michaud, A. Bélanger, défenses; L. Chiasson, centre; Rod. Michaud, E. Aubé, A. Cormier, Paul Martin, Ar. Michaud, avants. Calixte Lebel, gérant.

RUDE MELEE

"LES MAITRES" vs "LES ELEVES"

Ce fut en effet une mêlée que la rencontre entre les "Maitres" et les "Elèves" du high school d'Edmundston sur la glace de l'Aréna Bachelor samedi après-midi. Les élèves pour une fois se vengèrent en infligeant à leurs professeurs la défaite humiliante de 13 à 3. Les vaincus se trouvaient, il est vrai, privés de deux de leurs meilleurs hommes; les étoiles M. Thériault et W. Miller brillaient par leur absence, ayant été appelés d'urgence en Suisse, par le président Geneva, pour y décider du sort de certains de leurs co-équipiers.

Quelques instants avant la fin de la partie, Poulin décida tout-à-coup de faire changer la victoire de côté, et prit l'élan nécessaire pour faire une montée sensationnelle. Mais, incident regrettable, la cloche vint annoncer qu'il était trop tard, et que "Rien ne sert de courir: il faut partir à point"

LES MAITRES: D. R. Bishop, buts Léo Poulin, Réné Fournier, défenses; Pius Powers, A. Blanchard, M. Laporte, E. Picot, avants.

LES ELEVES: Ritchie, McLean, MacDonald, Dickenson, R. Martin, G. Bourgeois, J. Cahoon, P. Alivernini, W. Albert, A. McIntosh, L. Bartlett.

Arbitre : le chef de police Savage.

HOCKEY A NOTRE-DAME-DU-LAC

N.-Dame (D.N.C.) — Dimanche, le 5, le club de SteRose rendait visite à celui de Notre-Dame, et se voyait déclassé par le résultat de 16 à 6.

"Pit" Dufour, le fameux coureur à la raquette, mit la rondelle au jeu. et reçut une ovation. Les visiteurs étaient privés de trois de leurs meilleurs joueurs, mais jouèrent cependant une bonne partie L'espace nous détaillé de cette rencontre. Disons au moins que Will Bouchard compta quatre points pour N.-Dame en 1ère période; en deuxième, Matheeson, 1, Bouchard 2, Bergeron, 1, pour Notre Dame, Fernand Deschênes 2, pour Ste-Rose; en troisième, Laplante 1, Bouchard4, Roy, 1, pour N.-Dame, Ouellet 1, N. Deschênes 2, Fernand Deschênes 1 pour Ste-Rose.

HOCKEY

Demain Soir

VENDREDI 17 FEVRIER — 8 Heures

CAMPBELLTON

Vainqueur du "Bathurst"

- VS -

EDMUNDSTON

"Campbellton" a eu raison du "Bathurst" dans les deux parties de détail intermédiaire (2-2, 5-2). Ce club s'attaque maintenant à "Edmundston" dans sa marche vers le Championnât de la province. — "Edmundston" a des prétentions à ce titre. — Allons encourager nos joueurs locaux.

DIMANCHE 19 Fev.

RIVIERE-DU-LOUP

- VS -

EDMUNDSTON

Cette partie promet beaucoup d'intérêt. — "Les Loups" de Rivière-du-Loup sont ambitieux et la pseudo-victoire du 5 février ne leur est pas suffisante pour venger le blanchissage su bit auparavant QUELLE PARTIE CE SERA ! ! ! !

ARENA BACHELOR

CE SOIR JEUDI - PAS DE FANFARE

AVIS SPECIAL!

Tout propriétaire de Frigidaire, qui peut avoir besoin d'examen, voudra bien nous appeler immédiatement, alors que nous avons ici un expert de la manufacture, pour quelques jours, seulement.

C'est maintenant le temps de faire examiner votre Frigidaire.

Creighton & Caldwell
LIMITED
Telephone : 177
Rue Canada — Edmundston

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE—

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle — $1.00 — comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska.

Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION
vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez :
Ronald CHAREST
Casier Postal 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

CORSETS à VENDRE

A titre de représentante, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de toilette 'Spencer'. Faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désirerait examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetiere Spencer tel.: 90-2.

GAGNANT

C'est M. James Martin, porteur du No. 67, qui a gagné le $2.50 offert par M. Claude Gagné à ceux qui achetaient un programme de la partie Edmundston-Fredericton, lundi soir dernier.

PERDU

Un trousseau de clés a été perdu dans le Bureau-de-Poste. Prière de remettre au Bureau du Madawaska

MENAGE A VENDRE

Ameublement complet de maison, et 26 poules qui pondent, le tout à vendre à bas prix. S'adresser à JOS. E. VERRET, 74 rue St-François, Edmundston, N.-B. 2061-2fs-9fev.

LOGEMENT A LOUER

Bon logement confortable, six appartements pourvu de toutes les commodités modernes, à louer immédiatement. S'adresser à Mme Olivier Guérette, rue Damours.2063-j.n.o.-16

TROUVEE

Une bonne sangle de harnais, trouvée ce matin devant nos bureaux. Prière de la réclamer à "L'Imprimerie du Madawaska."

NOTES LOCALES

—Une joyeuse soirée-surprise eut lieu mardi dernier à la demeure de M. et Mme Raymond Clavette à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur fille Géraldine. La soirée se passa en amusements divers. Un excellent goûter fut servi à minuit, et Mlle Clavette reçut plusieurs jolis cadeaux. Etaient présents: M. et Mme Georges Laporte, Mlles Marie Gagné, Marie Nadeau. Beulah McIntosh, Alma Cyr, Rita Jessop, Aurore Bouchard de Madawaska, Ella Jesop, Marguerite Beaulieu; MM. Réné Fournier, Martin Dubé, Albert Lebel, Gérald Beaulieu, Morris Rottenberg, Albert Rickter, Roland Sarlabous, Willie Cyr de Madawaska.

—La partie de cartes de mardi soir dernier, au profit des Eclaireurs et des Louveteaux de la paroisse, a été un grand succès. Plus de deux cents personnes s'y sont amusées. Le prix d'assistance, $2.50 en or offert par l'abbé G. Daigle, vicaire, a été gagné par Mlle Fernande Plourde.

Les prix distribués aux gagnants avaient été généreusement offerts par les suivants: La Pharmacie Breau, John J. Daigle, The Style Shoppe, Jos. David, Mme L. P. Fournier, Le Magasin Abbis, Eddie Madore, J. Frank Rice, La Vogue, Jos. Michaud, Jos. Verret, Archie St-Onge, Sam Fuhrer, T. J. Aubé, Canadian Stores Ltd, I. Kasner, Alphonse Martin, Madawaska Mercantile Co., Mme M. F. Poitras, E. A. Michaud, Eloi Morneault, l'Imprimerie du Madawaska, Emile Malenfant, Café Montmartre, Mlle Alice Michaud, Mlle Odélie Couturier, Mlle Antoinette Boucher, Mme J. E. StOnge, Gérard Boucher, M. Alfred Dion, gérant du Dominion Stores Ltd, M. Jean-Marie Felleiter.

—Mme Edouard Sirois de Siegas était en ville hier par affaires.

—Mme J.-A. Michaud recevait la semaine dernière à une soirée de bridge au profit des pauvres, membres de la W.B.A. réalisant la somme de $11.00. Un goûter préparé par quelques membres fut servi. Le premier prix, don d'une sociétaire, fut gagné par Mlle Aurore Dionne; le deuxième, donné par le "Magasin de Chaussures d'Edmundston", fut gagné par Mlle Simone Ouellet et le troisième, donné par Mlle Diane Chassé, fut gagné par Mlle Sylvia Gagnon. Un prix de Charlemagne, don de Mme Blanche Martin, fut mérité par Mme Elzéar Ouellet et Mlle Sadie King reçut le prix de consolation.

—M. Willie Dubé de Siegas était de passage en ville, la semaine dernière

REMERCIEMENTS

Les Eclaireurs et les Louveteaux de la paroisse Immaculée-Conception d'Edmundston adressent leurs plus sincères remerciements à tous ceux etcelle s qui ont contribué au succès de la partie de cartes de mardi soir; des remerciements tout particuliers vont aux Demoiselles qui se sont dévouées dans l'organisation de cette soirée, et aux généreux donateurs desprix.

REMERCIEMENTS

La famille Cyr et Dalpé offrent leurs remerciements pour les marques des ympathies offertes à l'occasion du décès de Mme Tancrède Dalpé.

REMERCIEMENTS

—Mme Angus Thomas remercie cordialement tous ceux qui lui ont té moigné de la sympathie à l'occasion de la maladie et de la mort de son époux.

REMERCIEMENTS

Mme Fred St-Amand de St-André et sa famille remercient sincèrement parents, amis et les officiers et membres de l'A. C. J. C. à St-André, pou la bonne sympathie témoignée à l'occasion de la perte de son fils bien-aimé.

REMERCIEMENTS

Mme Josephel Daigle et ses enfants remercient cordialement toutes les personnes qui leur ont offert des marques de sympathies, à l'occasion du grand deuil qui vient de les frapper. A tous un sincère merci.

A VENDRE

PAIRES DE BOEUFS — Deux belles paires de boeufs, bien domptés. — Très bas prix.

TERRE A ST-QUENTIN—Terre de 6 argents, valeur de bois de $600.00, située à St-Quentin, rang 18, à vendre ou à échanger pour maison.

LOT A MADAWASKA, Me — Lot à bâtir, situé près de l'église de Madawaska, Maine — Conditions faciles.

AUTRE LOT DE TERRE — Une terre à bois, à quelques milles d'Edmundston. 5 arpents de large par 1 mille de long. — Très bas prix.

S'ADRESSER A
Willie F. Picard
Tel.; 137-1 — Rue St-François
EDMUNDSTTON, N. B.

DEMANDEZ LES

PRODUITS "VICTORIA"

chez

F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD

SPECIAUX du 17 au 23 Fev.

SAVON Dollard Soap — 10 barres pour ..... 27¢

Soap Flakes FLOCONS DE SAVON — 3 lbs 25c

FARINE Buffalo Flour — La poche . $1.90

RAISIN sans noyaux, 2 lbs	25¢
BISCUITS Marsmallow, au Chocolat, lb	10¢
OLD DUTCH, La boite	10¢
MELASSE, Le gallon	50¢
SUCRE Brun, 10 lbs pour	45¢
CORN STARCH, 3 pqts pour	25¢
CAFE Chase & Sanborn, la lb	50¢
POLI O'Cedar pour les Meubles. Grosse bouteille	40¢
SAVON de toilette, Bte 12 morceaux assortis	50¢
CONFITURES aux pommes & fraises. Chaudière 4 lbs	35¢
FROMAGE Canadien, La livre	18¢

AU COMPTANT SEULEMENT